Публичный договор

на оказание услуг по дистанционному обучению иностранным языкам

Определения и термины

В целях настоящей публичной оферты нижеприведенные термины используются в следующем значении:

Заявка – заполненная и отправленная форма на сайте www.nihongo-online.by с согласием с условиями Договора публичной оферты и личной подписью.

Услуга – дистанционное обучение иностранному языку, которое в зависимости от выбранного пакета Услуг может включать в себя предоставление временного доступа к учебным материалам (видео-урокам, аудиозаписям и др.), онлайн-уроки с преподавателем и проверку домашних заданий.

Онлайн-урок – занятие с преподавателем посредством видеосвязи длительностью 2 часа (120 минут).

Видео-урок – учебный материал, принадлежащий Исполнителю, к которому предоставляется временный доступ на период оказания Услуг в соответствии с выбранным пакетом Услуг.

Настоящий Публичный договор (далее именуемый по тексту «Договор») определяет порядок предоставления Услуг по дистанционному обучению иностранному языку, а также взаимные права, обязанности и порядок взаимоотношений между:

Обществом с ограниченной ответственностью «Восточные языки», именуемым в дальнейшем «Исполнитель», действующим на основании Свидетельства о государственной регистрации № 192336025 от 05.09.2014 г.; и

заказчиком Услуг, именуемым в дальнейшем «Обучающийся», принявшим (акцептовавшим) публичное предложение (оферту) о заключении настоящего Договора; в дальнейшем именуемыми Сторонами.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется по поручению Обучающегося оказать Услуги по дистанционному обучению иностранному языку (далее именуемые по тексту «Услуги»), а Обучающийся обязуется принять Услуги, оказанные Исполнителем, и оплатить их в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором.

1.2. Срок оказания, содержание Услуг и их стоимость зависит от выбранного Обучающимся пакета на сайте www.nihongo-online.by.

1.3. Настоящий Договор действует в течение срока действия оплаченного пакета Услуг, а также 7 дней после окончания срока действия оплаченного пакета Услуг, за исключением случаев досрочного расторжения настоящего Договора.

1.4. Учебные материалы (видео-уроки, аудиозаписи и др.), предоставляемые Обучающемуся в процессе оказания Услуг, являются собственностью ООО «Восточные языки» и не могут передаваться в собственность Обучающегося, не подлежат продаже, копированию и распространению.

1.5. Доступ к учебным материалам в личном кабинете Обучающегося сохраняется в течение срока действия настоящего Договора, то есть в течение срока действия оплаченного пакета Услуг, а также 7 дней после окончания срока действия оплаченного пакета Услуг, за исключением случаев досрочного расторжения Договора. В случае досрочного расторжения Договора доступ к учебным материалам в личном кабинете закрывается в день расторжения Договора.

1.6. Продолжительность онлайн-урока составляет 2 часа (120 минут).

2. ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий Договор является Публичным Договором (ст. 396 Гражданского кодекса Республики Беларусь), в соответствии с которым Исполнитель принимает на себя обязательства по оказанию Услуг в отношении неопределенного круга лиц (Обучающихся), обратившихся за указанными Услугами.

2.2. Публикация (размещение) текста настоящего Договора на сайте по адресу: www.nihongo-online.by/dogovor-z является публичным предложением (офертой) Исполнителя, адресованным неопределенному кругу лиц с целью заключить настоящий Договор (п. 2 ст. 407 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.3. Заключение настоящего Договора производится путем присоединения Обучающегося к настоящему Договору, т.е. посредством принятия (акцепта) Обучающимся условий настоящего Договора в целом, без каких-либо условий, изъятий и оговорок (ст. 398 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.4. Фактом, подтверждающим принятие (акцепт) Обучающимся условий настоящего Договора, является получение Исполнителем заполненной заявки Обучающегося на сайте и оплата Обучающимся Услуг в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором (п. 3 ст. 408 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.5. Принимая настоящий Договор Обучающийся дает свое согласие на обработку своих персональных данных указанных в заявке на обучение.

2.6. Договор может быть заключен в пользу третьих лиц, и выражает их согласие на условия, предусмотренные настоящим Договором.

2.7. Настоящий Договор считается заключенным в простой письменной форме при условии соблюдения порядка его акцепта (п. 2, 3 ст. 404 и п. 3 ст. 408 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.8. Исполнитель оставляет за собой право вносить изменения в настоящий Договор и в иную информацию на сайте, в связи с чем Обучающийся обязуется перед получением Услуг ознакомиться с актуальной версией Договора и иной информацией.

Адрес действующей редакции Договора в сети интернет: www.nihongo-online.by/dogovor-z.

2.9. Стороны соглашаются с тем, что использование факсимильного воспроизведения подписи с помощью средств механического или иного копирования, электронно-цифровой подписи либо иного аналога собственноручной подписи на Договоре и других документах, имеющих отношение к настоящему Договору, имеет такую же юридическую силу, как и оригинальные подписи Сторон.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

3.1. Исполнитель принимает на себя обязательства:

3.1.1. Оказать Услуги в полном объеме путем проведения онлайн-уроков (общения Обучающегося и преподавателя в глобальной сети Интернет посредством сервиса видео-связи), предоставления во временное пользование учебных материалов (видео-уроков, аудиозаписей и др.) – и проверки Исполнителем домашних заданий Обучающегося в период обучения на условиях, определенных настоящим Договором и в соответствии с выбранным пакетом услуг.

3.1.2. Предоставить Обучающемуся достоверную информацию о видах предоставляемых услуг, способах их предоставления, условиях оплаты услуг и другую информацию, необходимую в рамках исполнения условий настоящего Договора посредством размещения на сайте Исполнителя.

3.1.3. Обеспечить конфиденциальность информации, предоставленной Обучающимся, за исключением случаев, когда предоставление доступа к такой информации для третьих лиц является необходимым условием оказания Услуг, либо является обязательным в силу требований законодательства Республики Беларусь.

3.1.4. После поступления предоплаты от Обучающегося на расчетный счет Исполнителя, последний обязуется связаться с Обучающимся для организации дальнейшей работы по оказанию Услуг.

3.1.5. Незамедлительно оповестить Обучающегося о возникновении форс-мажорных обстоятельств, связанных с оказанием Услуг, и после устранения их оказать услуги в полном объеме.

3.1.6. В случае технических неполадок по вине Исполнителя, препятствующих предоставлению услуг или учебных материалов, Исполнитель обязуется устранить их и

продолжить оказание услуг в полном объёме в соответствии с оплаченным Пакетом услуг.

3.1.7. Уведомить Обучающегося об изменениях существенных условий заключенного Договора в течение пяти рабочих дней с момента их внесения путем размещения на сайте www.nihongo-online.by соответствующего уведомления.

3.1.8. Проверять домашние работы Обучающегося и высылать их обратно с исправлениями и замечаниями в течение 15 календарных дней с момента получения домашней работы.

3.1.9. Осуществить все иные действия, необходимые для исполнения данного Договора, предусмотренные законодательством и настоящим Договором.

3.1.10. Предоставить Обучающемуся возможность связи с Исполнителем по телефону и по электронной почте в случае форс-мажорных обстоятельств и консультаций по вопросам, связанным только с тематикой изучаемого курса. Телефоны для связи: +375 33 371-04-74 (техническая поддержка), +375 29 766-84-88, +375 29 614-23-83, с понедельника по пятницу – с 7.00 до 23.00 (UTC+03:00 Минск), в субботу – с 9.00 до 17.00 (UTC+03:00 Минск), кроме государственных праздников и праздничных дней, электронная почта centrvostoka.minsk@gmail.com без выходных.

3.2. Исполнитель имеет право:

3.2.1. В одностороннем порядке вносить изменения, дополнения, изъятия в настоящий Договор, о которых Исполнитель уведомляет на сайте www.nihongo-online.by.

3.2.2. В одностороннем порядке изменять стоимость Услуг в связи изменением налогового законодательства, инфляцией и прочим.

3.2.3. Требовать соблюдения Обучающимся правил корректного поведения по отношению к преподавателю (см п. 4.1.7).

3.2.4. Приостановить или полностью прекратить оказание услуг в одностороннем порядке в случае некорректного поведения Обучающегося по отношению к преподавателю, а так же в случае неисполнения Обучающимся других принятых на себя обязательств по данному Договору.

3.2.5. Не принимать к рассмотрению претензии Обучающегося после истечения трех дней с момента оказания услуг (п.6.2 настоящего Договора).

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

4.1. Обучающийся принимает на себя обязательства:

4.1.1. Оформить заявку на обучение на сайте www.nihongo-online.by, а также предоставить всю актуальную информацию, необходимую Исполнителю для оказания Услуг. Обучающийся несет полную ответственность за достоверность информации, указанной в заявке на обучение.

4.1.2. Ознакомиться с условиями настоящего Договора и соблюдать их в течение всего периода оказания услуг.

4.1.3. Произвести оплату по тарифу согласно выбранного пакета Услуг и в случае оплаты наличными через отделение банка уведомить Исполнителя о произведенном платеже.

4.1.4. Приступить к занятиям в течение срока действия оплаченного пакета Услуг. В случае, если Обучающийся не приступил к занятиям, то по истечении срока действия Договора (срок действия оплаченного пакета Услуг + 7 календарных дней) Услуги считаются оказанными в полном объеме, предоплата не возвращается.

4.1.5. Обучающийся принимает на себя обязательства при работе с учебными материалами (видео-уроками):

- не распространять учебные материалы (видео-уроки, аудиозаписи и др.);

- не копировать учебные материалы (видео-уроки, аудиозаписи и др.) для личного использования, дальнейшего публичного распространения или продажи;

- не осуществлять прокат, импорт, публичный показ учебных материалов (видео-уроков, аудиозаписей и др.);

- не переводить на другой язык учебные материалы (видео-уроки, аудиозаписи и др.);

- не переделывать и не перерабатывать учебные материалы (видео-уроки, аудиозаписи и др.);

- не осуществлять иное сообщение для всеобщего сведения.

4.1.6. Соблюдать правила поведения во время онлайн-уроков, корректно и уважительно вести себя по отношению к преподавателю:

- Запрещается пользование мобильным телефоном во время занятий. На время занятия отключите звук телефонов и других устройств, которые могут создать шум.

- Во время занятий запрещается есть и жевать жевательную резинку.

- Запрещается вести разговоры на темы, которые не касаются темы урока.

- Запрещаются нецензурные выражения и оскорбления, в том числе в адрес преподавателя.

- Запрещается распивать спиртные напитки во время занятия, быть в алкогольном или наркотическом опьянении.

- Необходимо обеспечить соответствующую обстановку для обучения: не отвлекаться на посторонние дела и людей (туалет, дела по дому, детей, гостей, домашних животных и т.п.), обеспечить тишину (не включать громкую музыку), обеспечить хорошую

освещенность, чтобы хорошо было видно лицо ученика. Проверить работу микрофона и камеры до начала урока.

- Запрещается находиться лежа или полулежа во время урока (за исключением случаев, когда такое положение не может быть изменено по состоянию здоровья).

- Запрещается неподобающий внешний вид (голый торс, пижама, нижнее белье и т.п.).

- При групповом занятии - если другой студент затрудняется с ответом на занятии, не нужно подсказывать ему.

- Запрещается отсутствовать на онлайн-занятии в назначенное время без предварительного уведомления службы техподдержки либо преподавателя.

- Запрещается самостоятельно прерывать Интернет-соединение.

- В случае технического сбоя или разъединения Интернет-соединения во время урока самостоятельно связаться с преподавателем либо связаться со службой поддержки.

4.1.7. В назначенное время онлайн-урока преподаватель свяжется с Обучающимся через средство видеосвязи. В случае опоздания Обучающегося к началу онлайн-урока, время урока не продлевается и заканчивается по расписанию. В случае опоздания или пропуска занятия, онлайн-урок будет считаться проведенным в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

4.1.8. Заранее, не позднее чем за три часа до очередного онлайн-урока, уведомить Исполнителя (см. п. 3.1.10) о невозможности присутствия на онлайн-уроке. В противном случае онлайн-урок будет считаться проведенным в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

4.1.9. Самостоятельно отслеживать информацию на сайте Исполнителя об изменениях условий Договора, тарифов и прочую информацию.

4.1.10. Самостоятельно следить за исправностью своего оборудования, необходимого для качественного получения Услуг.

4.2. Обучающийся имеет право:

4.2.1. Требовать от Исполнителя надлежащего оказания Услуг в соответствии с оплаченным пакетом Услуг.

4.2.2. Обучающийся имеет право расторгнуть Договор при условии, что было проведено не менее одного онлайн-урока, письменно уведомив об этом Исполнителя с указанием причин. Письменное уведомление направляется Исполнителю на адрес электронной почты centrvostoka.minsk@gmail.com. Исполнитель рассматривает письменное уведомление в течение трех рабочих дней и сообщает Обучающемуся о принятом решении о расторжении договора, а также о возврате предоплаты за второй и последующие онлайн-уроки.

4.2.3. В процессе обучения для постоянной связи с Исполнителем Обучающийся имеет право обращаться по телефонам: +375 33 371-04-74 (техническая поддержка), +375 29 766-84-88, +375 29 614-23-83 с понедельника по пятницу – с 7.00 до 23.00 (UTC+03:00 Минск), в субботу – с 9.00 до 17.00 (UTC+03:00 Минск), кроме государственных праздников и праздничных дней, электронная почта centrvostoka.minsk@gmail.com без выходных.

5. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

5.1. Стоимость услуг, предоставляемых согласно данному публичному договору, определяется исходя из выбранного Обучающимся указанного на сайте пакета услуг и действующего Прейскуранта цен на момент заключения договора.

5.2. Прейскурант цен, который действовал непосредственно в момент заключения договора, является неотъемлемой частью настоящего Договора.

5.3. Стоимость Услуг по настоящему Договору оплачивается Обучающимся на условиях 100% предоплаты в безналичном порядке на расчетный счёт Исполнителя по тарифу согласно выбранного пакета Услуг.

5.4. Оплата выбранных Услуг производится после оформления заявки на сайте www.nihongo-online.by и согласования с Исполнителем дальнейшего порядка оказания Услуг.

5.5. Все расходы Обучающегося, связанные с перечислением денежных средств Исполнителю, относятся на счет Обучающегося.

5.6. Исполнитель приступает к оказанию Услуг только после поступления предоплаты от Обучающегося на расчетный счет Исполнителя.

5.7. Возврат предоплаты может быть произведен Исполнителем на банковскую карту Обучающегося в течение 30 рабочих дней в зависимости от режима работы банка-эмитента за вычетом фактически понесенных расходов за проведение операции по возврату денежных средств.

6. ПОРЯДОК СДАЧИ-ПРИЕМКИ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ

6.1. Факт оказания услуг Обучающемуся подтверждается составлением Исполнителем единолично акта выполненных работ (оказанных услуг). Моментом оказания услуг является последнее число каждого месяца или день проведения последнего онлайн-урока согласно расписанию.

6.2. Услуги в рамках настоящего Договора считаются оказанными в полном объеме, если в течение 3 (трех) календарных дней с момента оказания Услуг не поступили письменные претензии от Обучающегося.

6.3. В случае, если Обучающийся не приступил к занятиям, то по истечении срока действия Договора (срок действия оплаченного пакета Услуг, а также семь

календарных дней после этого срока) Услуги считаются оказанными в полном объеме, предоплата не возвращается.

6.4. В случае если претензии по объему и/или качеству услуг, оказываемых Исполнителем, не были заявлены Обучающимся в сроки согласно п.6.2. настоящего Договора, обязанности Исполнителя по Договору считаются выполненными, а Услуги считаются оказанными в срок, качественно и в полном объеме. В противном случае Стороны обязаны составить протокол разногласий, в котором указываются недостатки.

6.5. Претензия о не предоставлении (и/или ненадлежащем предоставлении) услуги считается необоснованной, если Обучающийся (и/или фактический потребитель Услуги) воспользовался альтернативной услугой (заменой преподавателя, изменением расписания занятий, получением устной или письменной консультации и т.п.), предложенной ему взамен той, которая по тем или иным причинам не могла быть исполнена. Услуга в данном случае считается исполненной надлежащим образом.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. Обучающийся несет ответственность, предусмотренную действующим законодательством, за:

- распространение учебных материалов (видео-уроки);

- копирование учебных материалов (видео-уроки) для личного использования, дальнейшего публичного распространения или продажи;

- прокат, импорт, публичный показ учебных материалов (видео-уроков);

- перевод на другой язык учебные материалы (видео-уроки, аудиозаписи и др.);

- переделку или иную переработку учебных материалов (видео-уроков);

- иное сообщение для всеобщего сведения.

7.2. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору стороны несут ответственность в соответствии с действующим Законодательством Республики Беларусь, с учетом особенностей, установленных настоящим Договором.

7.3. Обучающийся самостоятельно несет всю ответственность за достоверность информации, указанной им при оформлении заявки и производстве Акцепта. Исполнитель принимает информацию, указанную в заявке Обучающимся, как достоверную.

7.4. Исполнитель не несет ответственности за несоответствие фактически предоставленных Услуг, субъективным ожиданиям и представлениям Обучающегося (и/или фактического потребителя Услуг) о таких Услугах.

7.5. Исполнитель не несет ответственности за работу сторонних ресурсов (электронная почта, хостинг и т.д.), серверов, в том числе связанных с Сайтом Исполнителя, за работу организаций, обеспечивающих интернет- и телефонное соединение, а также за исправную работу оборудования Слушателя.

7.6. Не вступая в противоречие с указанным выше, Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий Договора, если такое нарушение вызвано действием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), на которые Стороны не могут оказывать влияние, как-то: военные действия, восстание, забастовка, стихийные бедствия; законы и иные нормативные акты компетентных органов, принятые после акцепта настоящего Договора и в силу которых невозможно исполнение обязательств по нему, а также действия государственных или местных органов власти и управления или их представителей, препятствующие выполнению условий настоящего Договора, и другие непредвиденные обстоятельства.

7.7. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору, срок выполнения Сторонами таких обязательств переносится соразмерно времени действия таких обстоятельств, а также времени, требуемого для устранения их последствий, но не более 60 календарных дней.

8. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

8.1. Стороны безоговорочно признают юридическую силу текстов документов, полученных по каналам связи (электронной почты) наравне с документами, исполненными в простой письменной форме на бумажном носителе, за исключением случаев, когда оформление документов на бумажном носителе является обязательным.

8.2. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что вся переписка, извещения и уведомления, а также другая информация, полученная Сторонами на адреса электронной почты, считаются доставленными адресату в надлежащей форме. Стороны обязаны своевременно проверять корреспонденцию, поступающую на их адреса электронной почты.

8.3. Исполнитель оставляет за собой право оперативного информирования Обучающегося посредством информации, размещенной на сайте Исполнителя и электронных уведомлений. Стороны безоговорочно признают юридическую силу данных, размещенных на сайте и электронных уведомлениях, за исключением случаев, когда оформление документов на бумажном носителе является обязательным в силу требований законодательства и настоящего Договора.

8.4. Все риски, связанные с наступлением неблагоприятных последствий вследствие несоблюдения требований, указанных в п.п. 8.1-8.3 настоящего Договора, несет Сторона, допустившая такое нарушение.

8.5. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте данного Договора, будут разрешаться путем переговоров, переписки.

8.6. При не урегулировании в процессе переговоров, переписки спорных вопросов, споры разрешаются в судебном порядке, установленном действующим Законодательством Республики Беларусь.

8.7.Стороны соглашаются с тем, что заполненная Обучающимся Заявка на обучение на сайте www.nihongo-online.by является неотъемлемой частью настоящего Договора.

8.8. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что настоящий Договор заключен по юридическому адресу нахождения Исполнителя.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК ЕГО ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ

9.1. Настоящий Договор считается заключенным с момента зачисления на расчетный счет Исполнителя денежных средств, уплаченных Обучающимся в соответствии с выбранным пакетом Услуг и действует в течение срока действия оплаченного пакета Услуг, а также 7 дней после окончания срока действия оплаченного пакета Услуг, за исключением случаев досрочного расторжения настоящего Договора.

9.1.1. В случае досрочного расторжения Договора дата расторжения Договора определяется отдельно для каждого случая досрочного расторжения Договора путем устных переговоров или путем переписки, либо Исполнителем в одностороннем порядке на основании объективных причин досрочного расторжения Договора в случаях и при условиях, оговоренных в настоящем Договоре.

9.2. Настоящий Договор может быть расторгнут досрочно:

9.2.1. по соглашению Сторон;

9.2.2. в одностороннем порядке по инициативе Исполнителя в случае нарушения Обучающимся взятых на себя обязательств, оговоренных в пп.4.1.2.-4.1.7 настоящего Договора;

9.2.3. в одностороннем порядке по инициативе Обучающегося согласно п.4.2.2 настоящего Договора;

9.2.4. по решению Экономического суда г. Минска;

9.3. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что нарушение Обучающимся п.4.1.4 является основанием для расторжения Договора по инициативе Исполнителя без возврата предоплаты.

9.4. Обучающийся безоговорочно соглашается с тем, что в случае нарушения Обучающимся пп. 4.1.5., 4.1.6. настоящего Договора оказание Услуг приостанавливается до выяснения обстоятельств. Эти нарушения являются основанием для одностороннего расторжения Договора Исполнителем. В данном случае Услуги будут считаться оказанными в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

9.5. Изменения и/или дополнения в настоящий Договор вносятся в одностороннем порядке по решению Исполнителя и вступают в силу не ранее чем через 3 рабочих дня с момента их опубликования на сайте.

9.6. Изменения и/или дополнения, вносимые Исполнителем в настоящий Договор в связи с изменением законодательства, вступают в силу одновременно со вступлением в силу изменений в данных актах законодательства.

9.7. Обучающийся самостоятельно отслеживает изменения, внесенные в Договор, на сайте Исполнителя по адресу в сети Интернет www.nihongo-online.by/dogovor-z. Продолжение получения Услуги Обучающегося является его согласием с измененными условиями Договора.

9.8. В случае несогласия с внесенными изменениями и/или дополнениями в настоящий Договор Обучающийся имеет право расторгнуть настоящий Договор, предварительно уведомив Исполнителя.

9.9. При расторжении настоящего Договора в соответствии с п.п.9.2.1 - 9.2.3, п.9.8. предварительное уведомление является обязательным и направляется другой Стороне на адрес электронной почты не менее чем за 3 (три) рабочих дня до предполагаемой даты расторжения настоящего Договора.

9.10. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что отсутствие письменных уведомлений о расторжении настоящего Договора либо несогласии с отдельными положениями настоящего Договора, в т.ч. с изменением стоимости Услуг, признается согласием и присоединением Обучающегося к новой редакции настоящего Договора (п. 3 ст. 159 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

10. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

10.1. Стороны безоговорочно соглашаются с реквизитами Обучающегося, указанными им при оформлении Заявки на предоставление Услуг. Обучающийся несет полную ответственность за достоверность информации, указанной в заявке. Исполнитель принимает информацию, указанную в заявке Обучающимся, как достоверную.

10.2. Реквизиты Исполнителя:

ООО «Восточные языки», 220141, г. Минск, Республика Беларусь, пр-т Независимости, 172, пом. 8. УНП 192336025

e-mail: centrvostoka.minsk@gmail.com

Тел. +375 33 371-04-74, +375 29 766-84-88, +375 29 614-23-83